

# Gebrauchsanleitung Manual



**viessmann**

## Biertrinker, mit bewegten Armen Beer garden visitors, with movable arms



**5024**

Wichtige Hinweise ..... 2

Einbau und Anschluss ..... 2

Important Notice ..... 3

Installing and wiring ..... 3

Fig. 1 - 2 ..... 3

Fig. 3 - 4 ..... 4

**Technik und Preis  
– einfach genial!**

## Wichtige Hinweise!

Lesen Sie bitte vor der ersten Benutzung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch!

Die „Biertrinker“ 5024 sind bestimmt zum Einbau in eine Modelleisenbahn - ausschließlich in trockenen Räumen. Der Anschluss ist nur an 14 bis 16 V Gleich- oder Wechselspannung zulässig.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

### **! Unbedingt beachten !**

**Verwenden Sie nur nach VDE / EN gefertigte Modellbahn-Trafos.**

**Fassen Sie das Modell nur am Antrieb oder an der Grundplatte an. Die Bierbank oder die Figuren könnten sonst wegen ihrer filigranen Ausführung abbrechen.**

**Alle Anschluss- und Montagearbeiten dürfen nur bei ausgeschalteter Betriebsspannung durchgeführt werden.**

## Einbau und Anschluss

Die Grundplatte der Sitzgruppe wird in die Anlage eingebaut. Für den Einbau des Antriebs benötigen Sie eine

Bohrung von 12 mm Durchmesser. Stecken Sie den Antrieb von oben so weit in die Bohrung, bis die graue Grundplatte aufliegt.

**Achtung:** Fassen Sie das Modell dabei nur am Antrieb oder an der Grundplatte an!

Von unten wird das Modell mit dem beiliegenden Sicherungsring gehalten. Schieben Sie den Ring auf dem Antriebszylinder soweit nach oben, bis das Modell spielfrei gehalten wird (siehe Fig. 3).

Achten Sie darauf, dass sich die die Arme frei bewegen können. In Ruhestellung sind sie abgesenkt.

Das braune und das gelbe Kabel schließen Sie an die beiden Wechselstrom-Anschlüsse Ihres Lichttransformators (z. B. Viessmann 5200, siehe Fig. 1) an. Bei einem Gleichstromtrafo muss das braune Kabel am Pluspol und das gelbe am Minuspol angeschlossen werden. Möchten Sie die Biertrinker ein- und ausschalten können, empfehlen wir Ihnen den Viessmann Universal Ein-Aus-Umschalter 5550 (siehe Fig. 2).

## Ausbau

Zum Ausbauen des Modells drehen Sie den Sicherungsring am Antriebszylinder um 90° und ziehen ihn nach unten ab (siehe Fig. 4). Zur Vermeidung von Beschädigungen fassen Sie die Biertrinker am Antrieb an und schieben diese von unten nach oben aus der Bohrung.

## Important Notice!

Please read this manual prior to first use of the product resp. its installation! The „beer garden visitors“ 5024 are designed for use on model train layouts - exclusively in dry areas. The power supply should be between 14 and 16 V AC or DC.

Using the product for any other purpose is not approved and is considered incorrect. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from the improper use of this product; liability in such a case rests with the user.

### **! Please note !**

**Please only use transformers compliant with VDE / EN standards.**

**Touch the model only at the drive or the baseplate. Otherwise the bank or figures may be damaged due to handling.**

**Installation and electrical wiring may only be carried out while the power supply is switched off.**

## Installation and Wiring

The beer garden visitors can be installed on the baseboard of the layout. For the installation of the drive you will need a 12 mm diameter drill bit. Insert the drive into the hole from above until its upper flange rests on the base. The safety washer holds the

drive in place. Slide it upwards from below until the model is fixed in position without play (see fig. 3). Make sure the arms can move freely. In stop position the arms are raised.

Connect the brown and yellow wires to the output terminals of your lighting transformer (e.g.: Viessmann 5200, see fig. 1). If you have a DC power pack, wire the brown cable to the positive terminal, the yellow one to the negative. If you want to be able to switch the circuit on and off we recommend the Viessmann universal on-off switch 5550 (see fig. 2).

## Removal

If you want to remove the model from the layout turn the safety washer on the drive by 90° and pull it downwards (see fig. 4). Only touch the model at the drive or at the baseplate!

Fig. 1

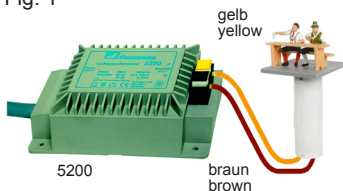


Fig. 2

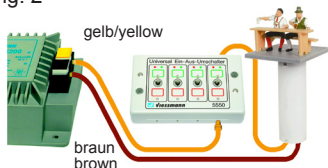


Fig.3

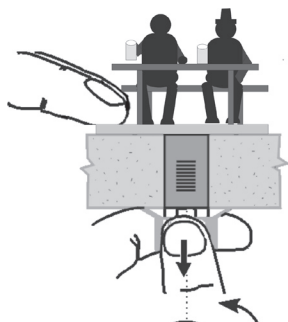
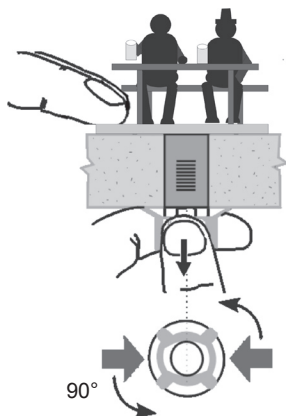


Fig. 4

**Technische Daten:**

Betriebsspannung 14 - 16 V =/~  
 Stromaufnahme ca. 100 mA

Höhe über Grundplatte 20 mm  
 Länge Antriebszylinder 42 mm

**Technical Data:**

Voltage 14 - 16 V =/~  
 Current draw appr. 100 mA

Height above baseboard 20 mm  
 Length of drive 42 mm

Dieses Produkt ist kein Spielzeug.  
 Nicht geeignet für Kinder unter 14  
 Jahren! Anleitung aufbewahren!

This product is not a toy. Not suitable  
 for children under 14 years! Keep  
 these instructions!

Ce produit n'est pas un jouet. Ne  
 convient pas aux enfants de moins  
 de 14 ans ! Conservez ce mode  
 d'emploi !

Dit produkt is geen speelgoed. Niet  
 geschikt voor kinderen onder 14 jaar!  
 Gebruiksaanwijzing bewaren!

Questo prodotto non è un giocattolo.  
 Non adatto a bambini al di sotto dei  
 14 anni! Conservare istruzioni per  
 l'uso!

Esto no es un juguete. No recomen-  
 dado para menores de 14 años!  
 Conserva las instrucciones de servicio!



**viessmann**  
 Modellspielwaren GmbH

Am Bahnhof 1  
 D - 35116 Hatzfeld  
[www.viessmann-modell.de](http://www.viessmann-modell.de)

CE gemäß EG-  
 Richtlinie  
 89/336/EWG

08/2005  
 Stand 01  
 Sach-Nr. 92355  
 Made in Europe